ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/16214
13 December 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 540 (1983) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 4 резолюции 540 (1983) Совета Безопасности от 31 октября 1983 года, в котором Совет просил Генерального секретаря представить доклад о результатах консультаций со сторонами о путях поддержания и проверки прекращения военных действий, включая возможное направление наблюдателей Организации Объединенных Наций.

2. Текст резолюции 540 (1983) был незамедлительно препровожден правительству Исламской Республики Иран и правительству Иракской Республики. Они были проинформированы о том, что в соответствии с пунктами 4 и 7 этой резолюции я намерен с согласия обоих правительств направить небольшую миссию в составе старших должностных лиц Секретариата в Багдад и Тегеран, поскольку это явится наиболее эффективным средством проведения со сторонами консультаций, предусмотренных в резолюции.

3. 1 ноября Постоянный представитель Ирака препроводил заявление с изложением позиции его правительства в отношении указанной резолюции (A/38/560-S/16120). Правительство Ирака заявило, что оно приветствует эту резолюцию и готово сотрудничать "с целью определения эффективной системы обеспечения прекращения огня и гарантии того, чтобы результаты этого в равной степени отвечали интересам всех соответствующих сторон, во исполнение положений пункта 4 данной резолюции". Правительство Ирака далее заявило, что оно "заранее делает предупреждение в отношении любых попыток частичного осуществления резолюции, поскольку признание им пунктов, содержащихся в ней, и его позитивное принятие резолюции в целом основываются исключительно на той предпосылке, что резолюция представляет собой единое и неделимое целое как с точки зрения ее содержания, так и с точки зрения сроков и процедур выполнения всех ее пунктов, и, в частности, на предпосылке, что ее осуществление должно отвечать непосредственно и в равной степени интересам всех соответствующих сторон".

4. 12 декабря 1983 года правительство Исламской Республики Иран сообщило мне (S/16213) о том, что оно решило откликнуться положительно и продемонстрировать свою добрую волю в отношении Совета Безопасности во время проведения его консультаций, поскольку некоторые члены Совета заверили его в "существовании в Совете Безопасности понимания того, что для достижения положительных результатов прошлая позиция Совета Безопасности должна быть пересмотрена". Однако "в своем решении Совет по-прежнему придерживался той традиционной несбалансированной политики, которой он следует с самого начала агрессивной войны со стороны Ирака". В ответном заявлении указывается, что "поэтому у правительства Исламской Республики Иран нет иного выбора, кроме продолжения своей прежней политики и отмежевания от резолюции 540 (1983) Совета Безопасности". Что касается пункта 4 этой резолюции, то, по мнению правительства Исламской Республики Иран, положение в регионе "нельзя назвать "военными действиями". Исламская Республика Иран ведет тяжелейшую оборонительную войну за освобождение, единственной целью которой является ликвидация последствий агрессивной войны, начатой Ираком, и уничтожение ее проявлений". Правительство Исламской Республики Иран считает, что в пункте 4 постановляющей части этот вопрос рассматривается "весьма поверхностно и что в нем отсутствует какой-либо позитивный элемент, который мог бы привести к достижению справедливого и прочного мира".

5. Я, как мне кажется, должен довести до сведения Совета и тот факт, что в письме от 28 октября 1983 года, направленном на мое имя и распространенном в качестве документа Совета Безопасности S/16104, Постоянный представитель Исламской Республики Иран препроводил просьбу своего правительства о том, чтобы я направил миссию для обследования гражданских районов Ирана, подвергшихся вооруженному нападению, с тем чтобы обновить доклад миссии по сбору фактов, которая посетила Иран и Ирак в мае нынешнего года (S/15834). Постоянный представитель сообщил мне также, что его правительство будет приветствовать посещение миссией и Ирака, как это имело место в случае с предыдущей миссией. В ряде своих последующих писем он вновь подтвердил просьбу своего правительства о направлении миссии. В трех письмах из этой серии он заявлял, что Ираком было применено химическое оружие, и просил включить в состав предлагаемой миссии эксперта в этой области 1/.

6. Как и в случае с предыдущей просьбой аналогичного характера, с которой правительство Исламской Республики Иран обратилось в мае, я провел консультации с Постоянным представителем Ирака и просил его выяснить позицию его правительства по этому вопросу. Позднее он информировал меня, что правительство Ирака не может принять это предложение. Он также направил на мое имя ряд писем, в которых сообщалось о том, что Ирак предпринял вооруженное нападение на гражданские районы, и опровергались утверждения о том, что Ирак

/...

применял в Иране химическое оружие 2/. Постоянный представитель Ирака высказал мнение о том, что содержание просьбы Ирака следует рассматривать в контексте пункта 2 резолюции 540 (1983) Совета Безопасности, поскольку, по мнению его правительства, резолюция является единым и неделимым целым и должна осуществляться как таковое.

7. Поскольку одна из двух сторон считает, что этот вопрос нельзя рассматривать в отрыве от других аспектов конфликта, на которые обращается внимание в резолюции, в настоящее время существуют практические трудности с удовлетворением конкретной просьбы Исламской Республики Иран.

8. Как известно членам Совета, я и мой Специальный представитель Его Превосходительство г-н Улоф Пальме всегда готовы оказать свое содействие достижению всеобъемлющего, справедливого и почетного урегулирования вопросов, лежащих в основе конфликта между Исламской Республикой Иран и Иракской Республикой. Я намерен и впредь прилагать все усилия с целью добиться прекращения военных действий. В конце сентября г-ном Пальме и мною были проведены активные переговоры с министрами иностранных дел обоих государств, и в настоящее время я провожу дальнейшие консультации с г-ном Пальме. Я надеюсь, что встреча на высшем уровне Организации Исламская конференция, которая состоится в январе в Касабланке, предоставит мне возможность обсудить с главами обоих государств те шаги, которые могли бы быть приняты с целью содействовать мирному решению.

Примечания

1/ Соответствующие письма, полученные от Постоянного представителя Ирана: S/15851, S/15909, S/15926, S/15932 и Add.1, S/15934, S/15941, S/15962, S/16000, S/16019, S/16053, S/16071, S/16104, S/16117, S/16128, S/16129, S/16139, S/16140, S/16154, S/16181, S/16185, S/16204.

2/ Соответствующие письма, полученные от Постоянного представителя Ирака: S/15874, S/15915, S/15983, S/16061, S/16122, S/16156, S/16157, S/16186, S/16189, S/16190, S/16191, S/16193.